



Un infisso unico nel suo design, caratterizzato dalla bombatura dell'anta, che gli attribuisce una spiccata personalità ed unicità, fondendo le caratteristiche tecniche costruttive più elevate, come le tre guarnizioni, l'anta a ribalta di serie, le più prestigiose certificazioni e l'utilizzo dei legnami più selezionati, per ambienti eleganti ed esclusivi.

A window with a unique design, characterized by the roundedness of the shutter, which gives it a strong personality and singleness, merging the most advanced construction techniques like the three gaskets, standard awning shutter, the most prestigious certifications as well as the use of the most selected timber for elegant and exclusive interiors.

Unikalny wzór ramy okiennej, charakteryzujący się wypukłością skrzydeł, która nadaje mu charakterystyczny i nieporównywalny wygląd, łącząc w sobie najwyższe standardy konstrukcyjne, takie jak: zastosowanie trzech uszczeltek, seryjnie produkowane skrzydła uchylne, poświadczane przez najbardziej prestiżowe certyfikaty i zastosowanie starannie wyselekcjonowanego drewna, do eleganckich i ekskluzywnych pomieszczeń.

Un produit unique pour son design, caractérisé par le bombage du vantail, qui lui donne une personnalité très forte en fondant les meilleures caractéristiques techniques, par exemple les trois coupe-froids, le vantail oscillo-battant en série, les certifications les plus prestigieuses et l'utilisation des meilleurs bois pour des contextes élégants et exclusifs.

SOPRALUCI E TELAI FISSI

Si utilizza sempre il nodo telaio e anta completo di guarnizioni (il vetro non viene sigillato). Per altezze inferiori a 300 mm si utilizza solo il telaio.

TRANSOMS AND FIXED FRAMES

It's always used the node frame and shutter complete with gaskets (the pane is not sealed). For heights inferior to 300 mm. only the frame is used.

OTWORY DOŚWIELAJĄCE I OŚCIEŻNICE STAŁE

Stosuje się zawsze węzeł ościeżnicy i skrzydło okienne, w komplecie z uszczelkami (szyba nie jest uszczelniana). Do wysokości poniżej 300 mm, używa się wyłącznie ościeżnicy.

LINTEAUX ET CHASSIS FIXES

On utilise toujours le nœud châssis et vantail complet de joints (le verre n'est pas scellé) Pour hauteurs inférieures à 300 mm on utilise seulement le châssis.

SEZIONI VERTICALI / VERTICAL SECTIONS / PRZĘKROJE PIONOWE / SECTIONS VERTICALES

Nodo e gocciolatoio **PORTA FINESTRA**
incontro soglia/pavimento interno

Node and drip **FRENCH DOOR**
sill and inside floor joint

Węzeł i okapnik **DRZWI OKIENNE**
połączenie próg / podłoga wewnętrzna

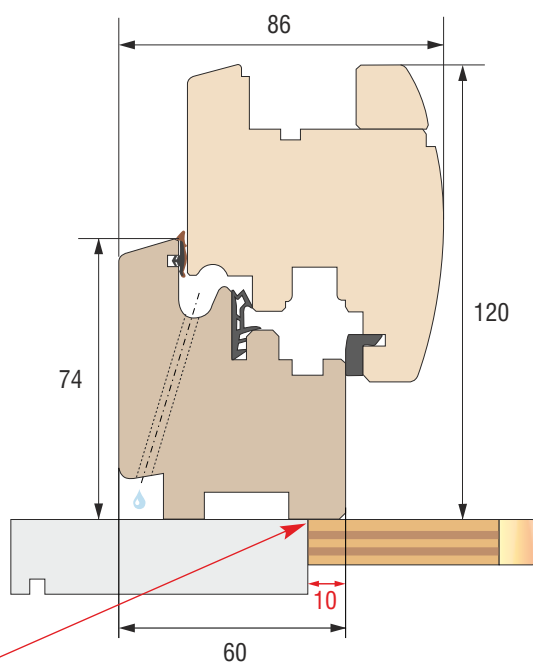
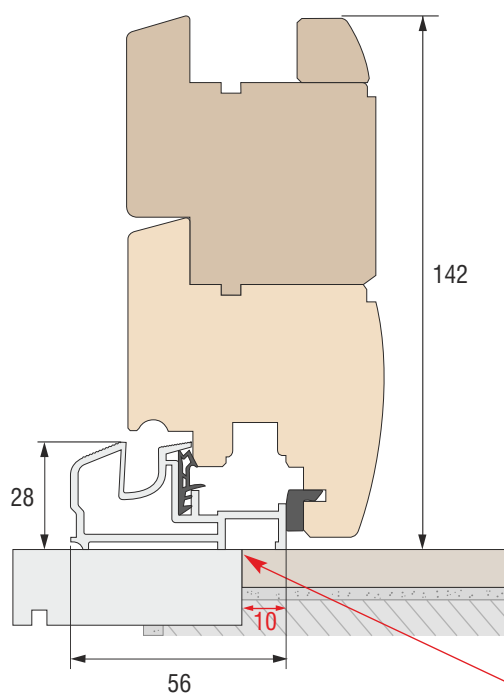
Nœud et larmier **PORTE FENETRE**
contact seuil / sol intérieur

Nodo e gocciolatoio **FINESTRA**
incontro soglia esterna/controsoglia interna

Node and drip **WINDOW**
outside sill and inside opposite sill joint

Węzeł i okapnik **OKNO**
połączenie próg zewnętrzny / próg wewnętrzny

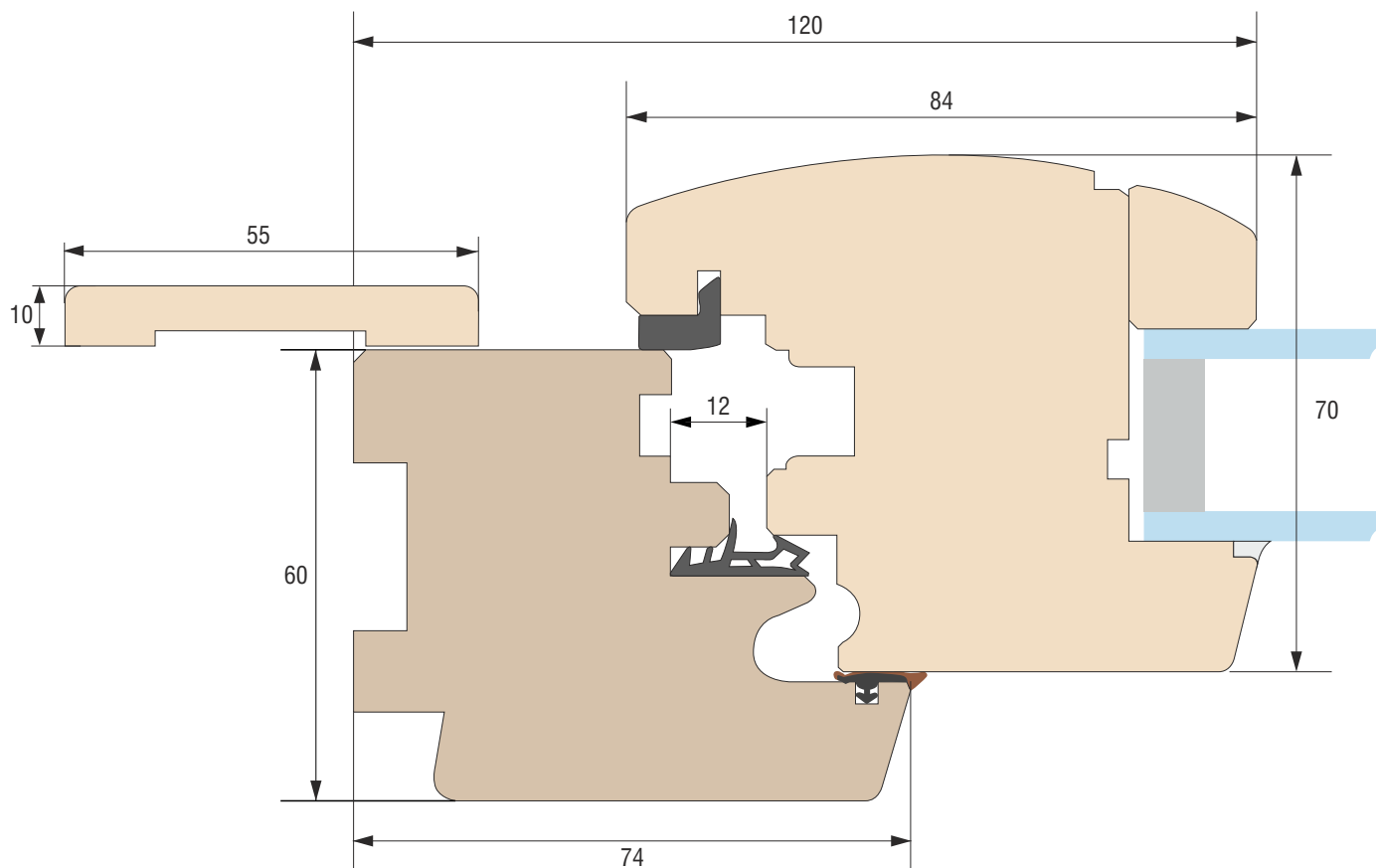
Nœud et larmier **FENETRE**
contact seuil extérieur / contre-seuil intérieur



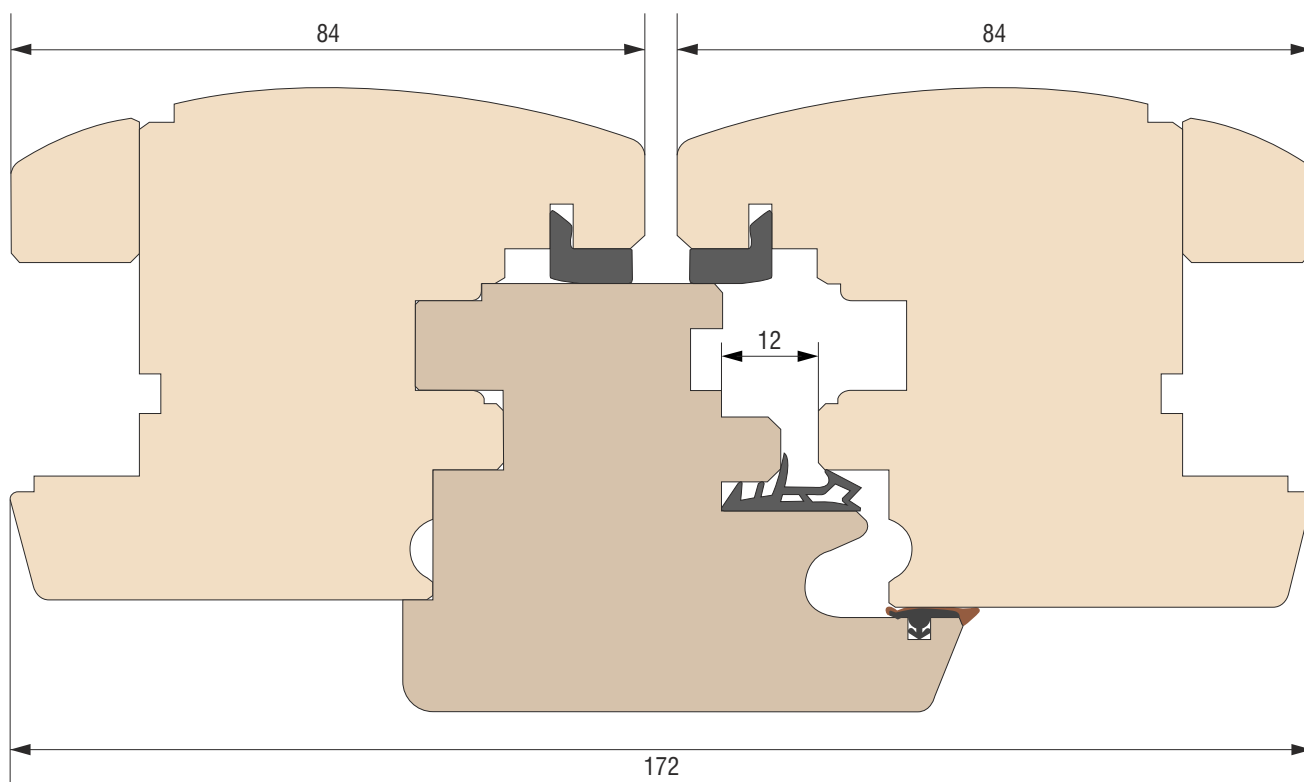
Punto d'incontro soglia
Sill joint
Miejsce połączenia z progiem
Point de connexion du seuil

SEZIONI ORIZZONTALI / HORIZONTAL SECTIONS PRZĘKROJE POZIOME / SECTIONS HORIZONTALES

■ Nodo **TELAIO - ANTA e MOSTRINA** / Node **FRAME - SHUTTER and FACING**
Węzeł **OŚCIEŻNICA - SKRZYDŁO I LISTWA MASKUJĄCA** / Nœud **CHASSIS – VANTAIL et REVETEMENT**



■ Nodo **CENTRALE** / Node **CENTRAL** / Węzeł **ŚRODKOWY** / Nœud **CENTRAL**



SEZIONE VERTICALE / VERTICAL SECTION PRZĘKROJE PIONOWE / SECTION VERTICALE

Descrizione standard

• Misura telaio mm 73x60 • Misura anta mm 84x70 • n. 2 Guarnizioni di tenuta in EPDM • n. 1 Guarnizione acustica in SCHIUMA CELLULARE senza memoria • Gocciaio in legno • Camera d'aria perimetrale mm 12 (*minore possibilità di trasmittanza termica*) • Anta ribalta di serie su tutti gli infissi (*escluso 4 ante*) • Catenaccio ad espansione • Ferramenta registrabile • Copriferramenta in ABS, colore oro • Maniglia ottone, colore oro • Verniciatura all'acqua per il rispetto dell'ambiente ed una ridottissima manutenzione • Mostrina interna 3 lati da mm 10x55 • **Vetro standard 4/20/4 BE canalina bronzo.**

Standard description

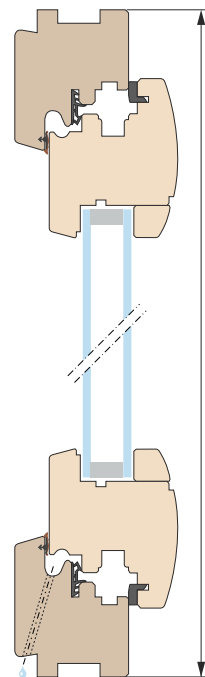
• Frame dimensions 73x60 • Shutter dimensions 84x70 • no. 2 seals in EPDM • no. 1 sound gasket in slow cellular foam • dripwood • perimetral air space mm. 12 (less possibility of thermal transmittance) • Standard awning shutter on all the windows (except 4 shutters) • Expansion bolt • Adjustable hardware • Hardware cover in ABS, gold colour • Brass handle, gold colour • water painting in order to respect the environment and a very reduced maintenance • Inside facing 3 sides mm. 10x55 • **Standard pane 4/20/4 BE bronze glazing bead**

Opis wyrobu standardowego

• Wymiar ościeżnicy 73 x 60 mm • Wymiar skrzydła 84 x 68 mm • Dwie uszczelki wykonane z EPDM • Uszczelka akustyczna z PIANKI KOMÓRKOWEJ, która nie zapamiętuje kształtu • Okapnik drewniany • Obwodowa komora powietrzna 12 mm (mniejsza możliwość transmisji ciepła) • Seryjne skrzydła uchylne na całej stolarni okiennej (za wyjątkiem 4 skrzydeł) • Zasuwa rozprężna • Okucia regulowane • Pokrycie okuć ABS w kolorze złota • Klamka mosiężna w kolorze złota • Lakier wodny zastosowany ze względów ekologicznych i minimalną konserwację • Wewnętrzna listwa maskująca trójkątna o wymiarach 10 x 55 mm • **Szyba standardowa 4/20/4 BE korytko w kolorze brązu**

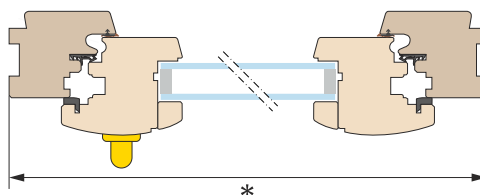
Description standard

Mesure châssis mm 73x60 • Mesure vantail mm 84x70 • 2 joints d'étanchéité en EPDM • 1 joint acoustique en MOUSSE CELLULAIRE sans mémoire • 1 larmier en bois • Cloche d'air périmétrale 12 mm (possibilité de conductivité thermique inférieure) • Vantail oscillo-battant en série sur tous les cadres (modèle à 4 vantaux exclus) • Verrou à expansion • Quincaillerie réglable • Habillage de la quincaillerie en ABS, couleur or • Poignée en laiton, couleur or • Peinture à l'eau pour le respect de l'environnement et pour un entretien réduit • Revêtement intérieur 3 côtés de 10x55 mm • **Verre standard 4/20/4 BE intercalaire de vitrage bronze**

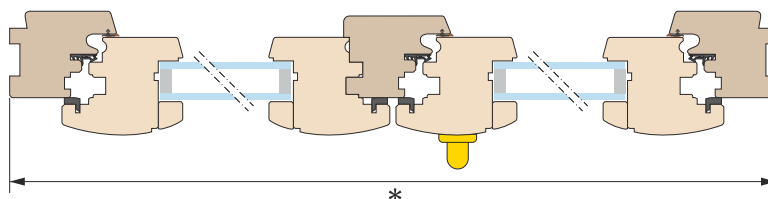


* indicare sempre la misura esterno telaio
always indicate outside frame dimension
Podawać zawsze zewnętrzny wymiar ościeżnicy
Toujours indiquer la mesure extérieure du châssis

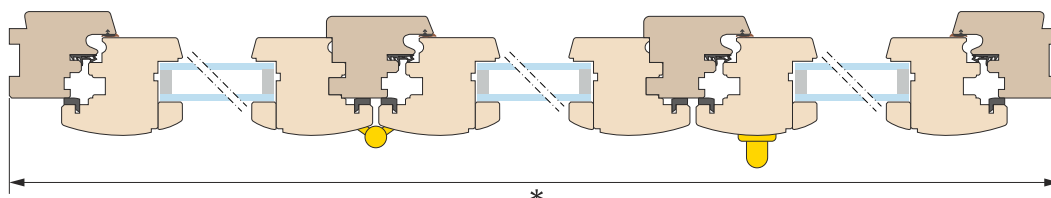
SEZIONI ORIZZONTALI / HORIZONTAL SECTIONS / PRZĘKROJE POZIOME / SECTIONS HORIZONTALES



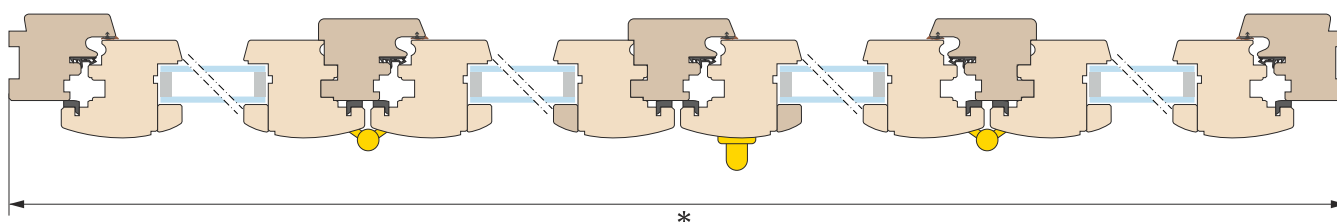
1 - anta / shutter / skrzydło / vantail



2 - ante / shutters / skrzydła / vantaux



3 - ante / shutters / skrzydła / vantaux



4 - ante / shutters / skrzydła / vantaux

* indicare sempre la misura esterno telaio / always indicate outside frame dimension / Podawać zawsze zewnętrzny wymiar ościeżnicy / Toujours indiquer la mesure extérieure du châssis

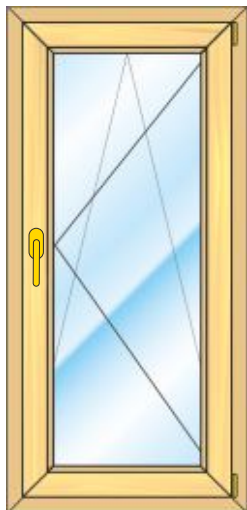
Altezza maniglia standard mm 500. Nella versione standard, la maniglia viene posizionata sempre sulla prima anta destra salvo richiesta specifica del cliente.

Standard handle height mm.500. In the standard version, the handle is always positioned on the first shutter on the right, except for specific request of the client.

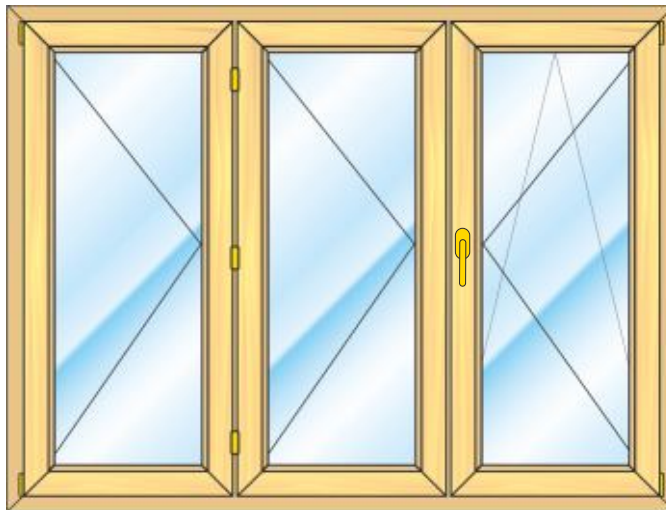
Standardowa wysokość montażu klamki 500 mm

W wersji standardowej klamka montowana jest na pierwszym skrzydle z prawej strony, chyba że klient zażyczy sobie inaczej.

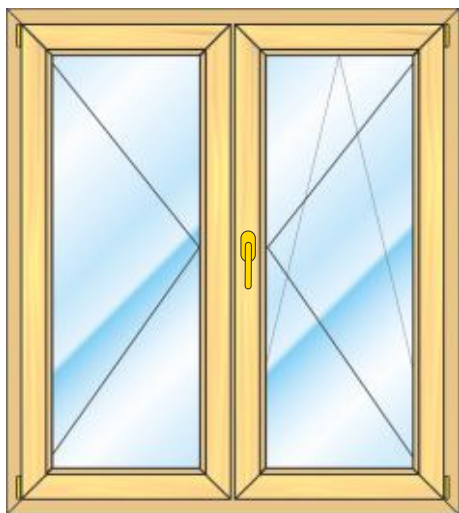
Hauteur de la poignée standard 500 mm. Pour la version standard, la poignée se trouve toujours sur le premier vantail droit sauf demande de l'acheteur.



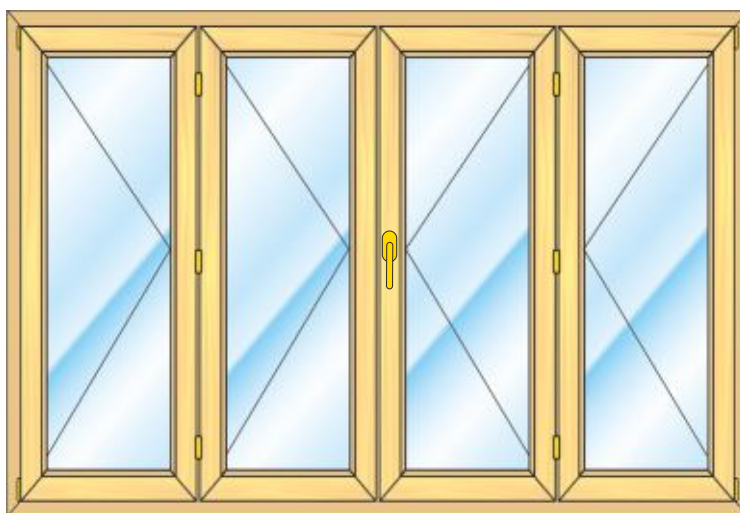
F1 - anta / shutter / skrzydło / vantail



F3 - ante / shutters / skrzydła / vantaux



F2 - ante / shutters / skrzydła / vantaux



F4 - ante / shutters / skrzydła / vantaux

SEZIONE VERTICALE / VERTICAL SECTION PRZĘKROJE PIONOWE / SECTION VERTICALE

Descrizione standard

• Misura telaio mm 73x60 • Misura anta mm 84x70 • n. 2 Guarnizioni di tenuta in EPDM • n. 1 Guarnizione acustica in SCHIUMA CELLULARE senza memoria • n. 1 Zoccolo • Gocciolatoio in alluminio, colore bronzo, da mm 28 nel rispetto delle barriere architettoniche • Camera d'aria perimetrale mm 12 (minore possibilità di trasmittanza termica) • Anta ribalta di serie su tutti gli infissi (escluso 4 ante) • Catenaccio ad espansione • Ferramenta registrabile • Copriferramenta in ABS, colore oro • Maniglia ottone, colore oro • Verniciatura all'acqua per il rispetto dell'ambiente ed una ridottissima manutenzione • Mostrina interna 3 lati da mm 10x55 • **Vetro standard 6/7-15-6/7 BE canalina bronzo**

Standard description

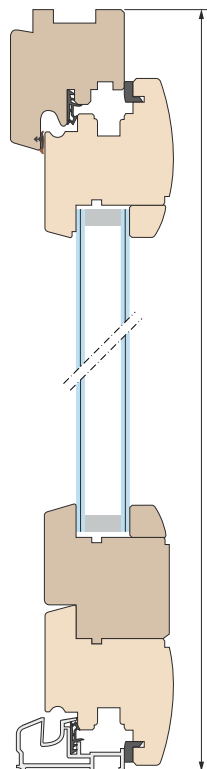
• Frame dimensions 73x60 • Shutter dimensions 84x70 • no. 2 seals in EPDM • no. 1 sound gasket in slow cellular foam • no. 1 base • Aluminium drip, bronze colour, mm.28 within the architectural features • perimetrical air space mm.12 (less possibility of thermal transmittance) • Standard awning shutter on all the windows (except 4 shutters) • Expansion bolt • Adjustable hardware • Hardware cover in ABS, gold colour • Brass handle, gold colour • water painting in order to respect the environment and a very reduced maintenance • Inside facing 3 sides mm. 10x55 • **Standard glass 6/7-15-6/7 BE bronze glazing bead**

Opis wyrobu standardowego

• Wymiar ościeżnicy 73x60 mm • Wymiar skrzydła 84x70 mm • Dwie uszczelki wykonane z EPDM • Uszczelka akustyczna z PIANKI KOMÓRKOWEJ, która nie zapamiętuje kształtu • Okapnik drewniany • Obwodowa komora powietrzna 12 mm (mniejsza możliwość transmisji ciepła) • Seryjne skrzydła uchylne na całej stolarcze okiennej (za wyjątkiem 4 skrzydeł) • Zasuwa rozprężna • Okucia regulowane • Pokrycie okuć ABS w kolorze złota • Klamka mosiężna w kolorze złota • Lakier wodny zastosowany ze względów ekologicznych i minimalną konserwację • Wewnętrzna listwa maskująca: trójkonna o wymiarach 10 x 55 mm • **Szyba standardowa 6/7-15-6/7 BE korytko w kolorze brązu**

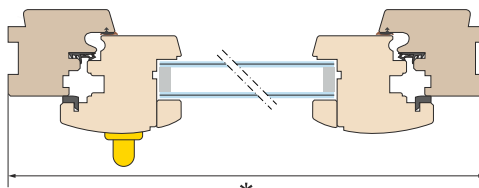
Description standard

• Mesure châssis 73x60 mm • Mesure vantail 84x70 mm • 2 joints d'étanchéité en EPDM • 1 joint acoustique en MOUSSE CELLULAIRE sans mémoire • 1 plinthe • Larmier en aluminium 28 mm, couleur Bronze, pour le respect des obstacles architecturaux pour les handicapés moteurs • Cloche d'air périmétrale 12 mm (possibilité de conductivité thermique inférieure) • Vantail oscillo-battant en série sur tous les cadres (modèle à 4 vantaux exclus) • Verrou à expansion • Quincaillerie réglable • Habillage de la quincaillerie en ABS, couleur or • Poignée en laiton, couleur or • Peinture à l'eau pour le respect de l'environnement et pour un entretien réduit • Revêtement intérieur 3 côtés de 10x55 mm • **Verre standard 6/7-15-6/7 BE intercalaire de vitrage bronze**

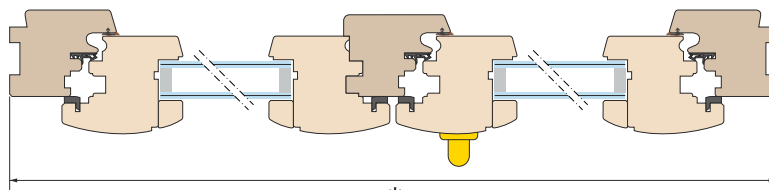


* indicare sempre la misura esterno telaio
always indicate outside frame dimension
Podawać zawsze zewnętrzny wymiar ościeżnicy
Toujours indiquer la mesure extérieure du châssis

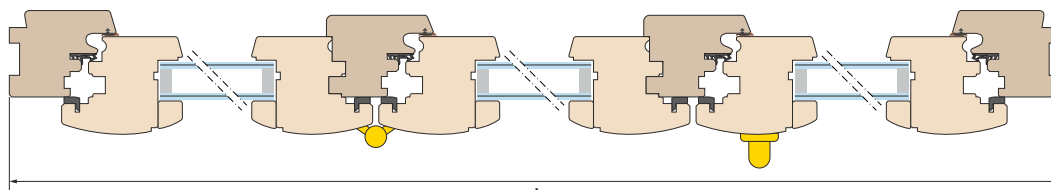
SEZIONI ORIZZONTALI / HORIZONTAL SECTIONS / PRZĘKROJE POZIOME / SECTIONS HORIZONTALES



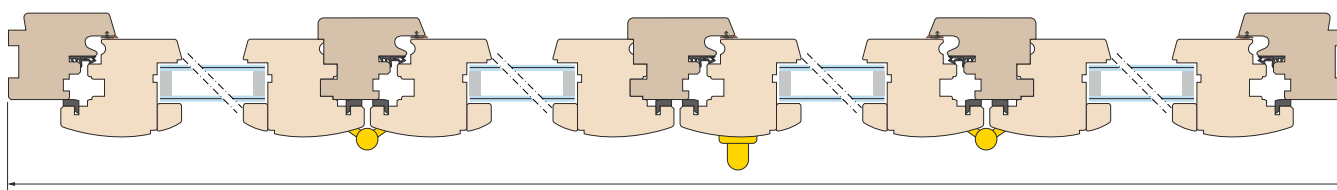
1 - anta / shutter / skrzydło / vantail



2 - ante / shutters / skrzydła / vantaux



3 - ante / shutters / skrzydła / vantaux



4 - ante / shutters / skrzydła / vantaux

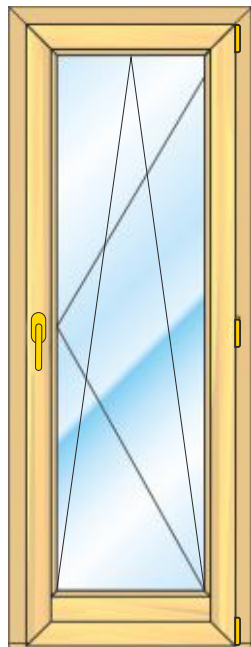
* indicare sempre la misura esterno telaio / always indicate outside frame dimension / Podawać zawsze zewnętrzny wymiar ościeżnicy / Toujours indiquer la mesure extérieure du châssis

Altezza maniglia standard mm 1050. Su richiesta è possibile variare l'altezza. Nella versione standard, la maniglia viene posizionata sempre sulla prima anta destra salvo richiesta specifica.

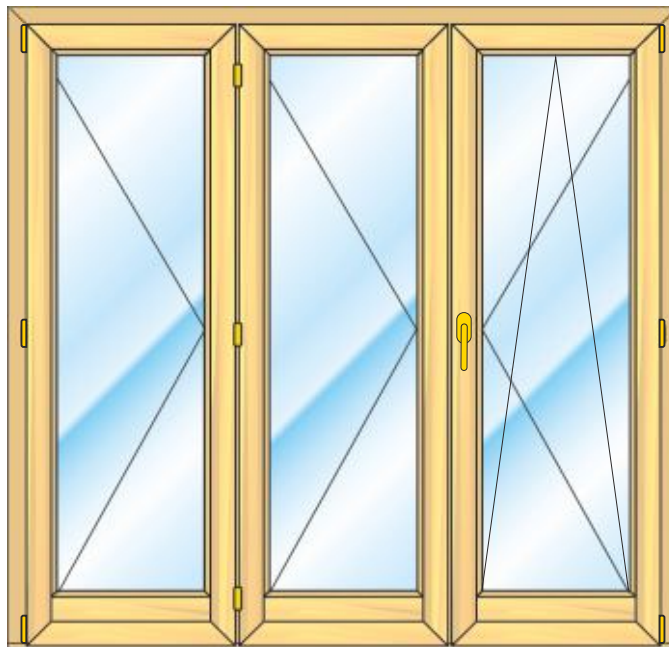
Standardowa wysokość montażu klamki 1500 mm. Na życzenie klienta możliwa jest zmiana wysokości montażu klamki. W wersji standardowej klamka montowana jest na pierwszym skrzydle z prawej strony, chyba że klient zażyczy sobie inaczej.

Standard handle height mm.1050. It's possible on request to change the height. In the standard version, the handle is always positioned on the first shutter on the right, except for specific request of the client.

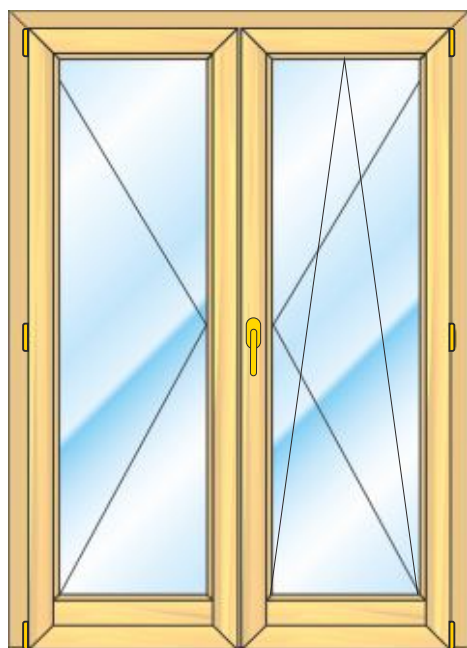
Hauteur de la poignée standard 1050 mm. Sur demande on peut varier l'hauteur. Pour la version standard, la poignée se trouve toujours sur le premier vantail droit sauf demande de l'acheteur.



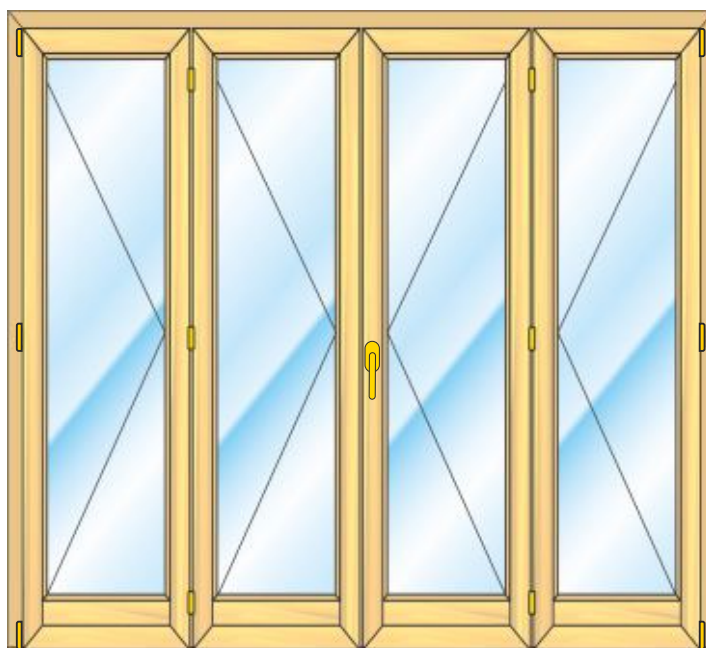
Pf1 - anta / shutter / skrzydło / vantail



Pf3 - ante / shutters / skrzydła / vantaux



Pf2 - ante / shutters / skrzydła / vantaux



Pf4 - ante / shutters / skrzydła / vantaux